

Admission Application Form for International Students

酪農学園大学大学院 外国人留学生選考 入学志願書

試験区分	74	大学院留学生選考
------	----	----------

備考 指導教員の押印またはサイン

受験番号	
------	--

Note: Answers in English must be attached with a Japanese translation (Use a ball point pen to fill in).

注: 英語での回答の下には日本語訳を記入(ボールペンを用いて楷書で記入のこと。)

1	Name Last 氏名(カナ)	First	Middle	Sex Male/Female 性別 男・女
2	Proposed research department 志望研究科	Major 専攻	Masters/Ph. D. 修士課程・博士課程	Duration year(s) 就業年数 年
3	Intended length of study in Japan 留学予定期間	years 年間	From Year / Month / Day 自 / / ~至	to Year / Month / Day / / /
4	Nationality 国籍	Place of birth 出生地	(Country) (国)	
5	Date of birth Year / Month / Day 生年月日 / /	Age 年齢		
6	School where you graduated 出身学校名	(Country) (国)		
7	Address in home country 本国における居住地	Tel		
8	Applicant's address when filling application 願書出願時の本人居住地	Tel		
9	Status or residence while in Japan (type of visa) 日本滞在中の在留資格(ビザの区分)			
	a) Approved length of stay 在留期間	year(s) 年間	b) Date of visa expiration 在留期間満了日	Year / Month / Day / /

**酪農学園大学大学院
外国人留学生選考 写真票**
(To be filled in by Admission Center)

志望研究科	
	研究科
専攻科目	
	専攻科目
国籍	

氏名	ヨミ	性別
		男・女
生年月日		
Tel		

受験番号	
------	--

写真添付欄

取扱銀行出納印

10. State the reason(s) why you are choosing to study in Japan.

日本に留学を希望する理由

日本語訳 (in Japanese)

11. State the reason(s) why you are choosing to study at this university.

志望学科を本学で学ぼうとする具体的な理由

日本語訳 (in Japanese)

12. Please include any further information you wish to add to support your application.

出願にあたって、記載以外に特記したいこと

日本語訳 (in Japanese)

※入試部記入欄

Description of Research Project
研究課題調書

Proposed Research Department 志望研究科	Department 研究科	Proposed Major 志望専攻	Masters / Ph. D. 修士課程・博士課程 専攻
フリガナ (in Japanese) Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)		Education 学歴	University Department Faculty 大学 学部 (学群) 学科 (学類) Year / Month Graduated / Expected to graduate 年 / 月 卒業 ・ 卒業見込
Proposed field of research 志望する研究分野		Proposed faculty 志望する教員名	University Department Faculty 大学 学部 (学群) 学科 (学類) Year / Month Graduated / Expected to graduate 年 / 月 卒業 ・ 卒業見込

State the reason(s) why you chose this field of research, your tentative research topic and research plan.

その研究分野を志望する理由、入学後の研究テーマと研究計画

* The description should be in 400 words or less.

枠内に和文 1200 字以内、または英文 400 語以内とする。

※入試部記入欄

Description of Undergraduate Thesis
卒業論文要旨

Proposed research department 志望研究科	Department 研究科	Proposed major 志望専攻	Masters / Ph. D. 修士課程・博士課程 専攻
フリガナ (in Japanese) Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)			

Title 卒業論文題名	

* The description should be in 400 words or less.
枠内に和文1200字以内、または英文400語以内とする。

※入試部記入欄

Description of Master's Thesis
修士論文要旨

Proposed research department 志望研究科	Department 研究科	Proposed major 志望専攻	Masters / Ph. D. 修士課程・博士課程 専攻
フリガナ (in Japanese) Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)			

Title 修士論文題名	

* The description should be in 400 words or less.
枠内に和文1200字以内、または英文400語以内とする。

※入試部記入欄

Summary of Major Research Papers
 主な研究論文等の要旨

Proposed research department 志望研究科	Department 研究科	Proposed major 志望専攻	Masters / Ph. D. 修士課程・博士課程 専攻
フリガナ (in Japanese) Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)			

Title 論文題名	

* The description should be in 400 words or less.
 枠内に和文1200字以内、または英文400語以内とする。

※入試部記入欄

Date of Issue (Year/Month/Date) 年 月 日

Certificate of Qualification for Application

出願資格証明書

(獣医学研究科・社会人特別選考)

To the President of Rakuno Gakuen University
酪農学園大学学長 殿

Certifier 証明者	
Name 氏名	
Position 職名	
Organization 団体名称	
Address 所在地	

I hereby certify that this applicant is qualified to apply for your university.

下記の者が貴学を出願することを承諾します。

フリガナ (in Japanese)	Sex 性別	Date of birth (Year/Month/Day) 生年月日
Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)	M / F 男・女	年 月 日
Working period 在職期間	From (Year) (Month) to present. (Work Duration: years and months) 年 月 ～現在に至る (勤務期間: 年 ヲ月)	
Field of work / position 職種・職名		
Additional notes 備考		

※入試部記入欄

Description of Job Content

職務内容調書

Proposed research department 志望研究科 <small>(ふりがな)</small>	Department 研究科	Proposed major 志望専攻	Masters / Ph. D. 修士課程・博士課程 専攻
Name (Write your own) 氏名 (自筆記入)			

Organization 勤務先		Duration 勤務期間	(Year Month) (Year Month) 年 月～ 年 月
Position 職名	Full-time / Part-time (常勤 ・ 非常勤)		
Job / research content 職務内容・研究内容	日本語訳 (in Japanese)		

Organization 勤務先		Duration 勤務期間	(Year Month) (Year Month) 年 月～ 年 月
Position 職名	Full-time / Part-time (常勤 ・ 非常勤)		
Job / research content 職務内容・研究内容	日本語訳 (in Japanese)		

Organization 勤務先		Duration 勤務期間	(Year Month) (Year Month) 年 月～ 年 月
Position 職名	Full-time / Part-time (常勤 ・ 非常勤)		
Job / research content 職務内容・研究内容	日本語訳 (in Japanese)		

You may photocopy and attach extra copies of this form if you have worked at more than 3 organizations and need more writing space.

©勤務先欄が不足する場合はコピーして記載すること

酪農学園大学
〒069-8501 北海道江別市文京台緑町582番地
Rakuno Gakuen University
582, Bunkyo-dai-midorimachi, Ebetsu, Hokkaido 069-8501 Japan

健康診断証明書 CERTIFICATE OF HEALTH

氏名 Full Name		生年月日 Date of Birth	
現住所 Present Address		電話 Telephone	
診 断 事 項 Medical Items			
身長 Height	cm	体重 Weight	kg
			胸囲 Chest Measurement
			cm
ツベルクリン反応最終判定 Latest Tuberculin Reaction	陽性 Positive	疑陽性 Doubtful	陰性 Negative
	視力 Eye sight		
	左 Left ()		右 Right ()
	色 神 Color Sence		正常 Normal ()
	年 月 日 Date of Examination		色弱 () Incomplete Color Blindness
			色盲 Color Blindness ()
エックス線像 X-Rays		身体障害 Physical Impediment	
(No. of Photograph)		区 分 Items	異常の有無 Indicate with (○) for "Yes" And (×) for "No"
		運 動 Physical	(Yes) (No)
		視 覚 Sight	(Yes) (No)
		聴 覚 Hearing	(Yes) (No)
		言 語 Speaking	(Yes) (No)
所 見 Finding		そ の 他 Others	(Yes) (No)
		具体的内容 Remarks	
主な既往症と罹患時の年齢 Medical History		精神障害 Mental Disorder	
肺 結 核 Tuberculosis	歳 Age	小児マヒ Infantile Paralysis	歳 Age
気管支喘息 Bronchial Asthma	歳 Age	てんかん Epilepsy	歳 Age
心 臓 病 Cardisc Diseases	歳 Age	神 経 症 Nervous Diseases	歳 Age
胃 疾 患 Stomach Diseases	歳 Age	精 神 病 Mental Diseases	歳 Age
リウマチ Rheumatic Fever	歳 Age	そ の 他 Others	歳 Age
		血 液 型 (A・B・AB・O) (+・-) Blood type	
私が診断いたしました結果、健康状態は.....であります。 In my opinion the general state of the applicant's health is..... 優 Excellent 良 Good 可 Fair 不可 Poor			
上記の通り相違ないことを証明いたします。 診断日 I hereby certify the above statement to be true. Date of Examination _____ 検査施設名及び氏名 Institution and Address _____ 医師氏名署名 Full Name and Signature of doctor _____			
			印 Seal

身元保証書

GUARANTEE

酪農学園大学学長 殿

To the President of Rakuno Gakuen University :

国 籍

Nationality

氏 名

Name

性 別 男 ・ 女

Sex Male/Female

生年月日

年 月 日

Date of Birth

年 齡

歳

Age

私は、上記の者が貴学への入学が許可された場合、在学中に貴学の諸規則を遵守させ、その身元及び学費、滞在費等留学経費一切のことを保証し、貴学にご迷惑をかけないことを誓約いたします。

If the above-mentioned person is admitted to your university, I swear to you that he or she will cause no trouble to your university. I will have him or her observe your regulations while he or she is in school, and I will guarantee all his or her expenses, including school tuition, living costs, and so forth.

年 月 日

Year Month Day

保証人氏名

Guarantor name

印

Seal

国 籍

Nationality

生年月日

Date of Birth

現 住 所

Present Address

職 業

Vocation

勤 務 先

Company

本人との関係

Applicant's relationship to Guarantor

電 話

Telephone

電 話

Telephone

2016年度 酪農学園大学大学院 入学試験 経費支弁書

STATEMENT FOR SPONSOR OF FINANCIAL SUPPORT

酪農学園大学 学長 殿

※必ず経費支弁者本人が記入・サインしてください。

To the President of Rakuno Gakuen University

志願者氏名

Applicant's Name in Full _____

国 籍 _____ 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日生 (男・女)
 Nationality _____ Birthday _____ Year _____ Month _____ Day (Male / Female)

私はこの度上記の者が酪農学園大学在学中の経費支弁者(財政保証人)になりましたので、下記の通り引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。

As a financial sponsor of above-mentioned applicant, I hereunder would like to explain the method & reason of financially supporting the applicant during his/her study at Rakuno Gakuen University.

1. 経費支弁(学費・生活費)の引き受け経緯についての説明

Please explain the reason for financially supporting the applicant.

(申請者の経費支弁(学費・生活費)を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Please explain clearly the relationship between the financial sponsor and the applicant.

2. 経費支弁の方法・内容 (Details of financial support method)

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを証明します。

また、上記の者が在留期間更新(在留資格変更)申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実の記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, _____, hereby certify that I would like to financially support the above-mentioned applicant during his/her stay in Japan.

Furthermore, if the applicant extends his/her period of stay or changes his/her status of residence, I shall also provide the proof of financial support for the applicant. (For example: bank saving statement under my own name, and other documents that will prove my support to the applicant.)

(1) 学費 Tuition	負担率	全額 ・ 半額 ・ 一部(_____ %)		
	金額	※全額負担でなく、志願者本人も一部負担する場合は、別紙の留学経費計画書に負担金額を記入してください。		
(2) 生活費 Living Expenses	負担率	全額 ・ 半額 ・ 一部(_____ %)		
	金額	※全額負担でなく、志願者本人も一部負担する場合は、別紙の留学経費計画書に負担金額を記入してください。		

(3) 支弁方法(送金・振込等支弁方法を具体的に書いてください)。

The supporting method (Please clearly state the methods of money transferring.)

経費支弁者氏名

Sponsor's Full Name _____

経費支弁者サイン/Ⓜ

Sponsor's signature/seal _____

経費支弁者住所

Address of Sponsor _____ TEL _____

志願者との関係

Relationship with the Applicant _____

勤務先

Place of employment _____

職業

Occupation _____

勤務先住所

Place of employment address _____